

V Bruseli 7. júna 2019
(OR. en)

9867/19

LIMITE

PECHE 267
CADREFIN 260
CODEC 1169

**Medziinštitucionálny spis:
2018/0210(COD)**

POZNÁMKA

Od:	Predsedníctvo
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov
Predmet:	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskom námornom a rybárskom fonde a o zrušení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 508/2014 (ENRF) – čiastočné všeobecné smerovanie

I. ÚVOD

1. Komisia 12. júna 2018 zaslala Európskemu parlamentu a Rade uvedený návrh. Návrh sa Rade pre poľnohospodárstvo a rybárstvo predložil 18. júna 2018.
2. Návrh týkajúci sa ENRF je potrebné vnímať v kontexte návrhu Komisie na viacročný finančný rámec na roky 2021 – 2027 (VFR)¹ a návrhu Komisie, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o horizontálnych fondoch² (VN).

¹ Návrh Komisie na viacročný finančný rámec na roky 2021 – 2027 (COM(2018) 321 final); (COM(2018) 322 final); (COM(2018) 323 final); (COM(2018) 324 final).

² Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a rozpočtové pravidlá pre uvedené fondy, ako aj pre Fond pre azyl a migráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj pre riadenie hraníc a víza, COM(2018) 375 final – 2018/0196 (COD).

3. ENRF by sa mal zameriavať na ciele poskytovanie finančných prostriedkov z rozpočtu Únie na podporu spoločnej rybárskej politiky (SRP), integrovanej námornej politiky Únie a medzinárodných záväzkov EÚ v oblasti správy oceánov. Podľa oznámenia o VFR bude nový ENRF podobne ako súčasný naďalej predstavovať dôležitý nástroj na podporu plnenia cieľov SRP, najmä v odvetví udržateľného rybárstva EÚ a ako pomoc pobrežným komunitám, ktoré sú závislé od rybolovných činností. Takisto bude aj naďalej hodnotným nástrojom pri presadzovaní modrého hospodárstva v rybolove a akvakultúre, čím podporí rast a tvorbu pracovných miest a súčasne zabezpečí ochranu morského prostredia.
4. Hospodársky a sociálny výbor a Výbor regiónov zaujali stanoviská 12. decembra 2018 a 16. mája 2018.
5. Európsky parlament prijal pozíciu v prvom čítaní 4. apríla 2019.³
6. Pracovná skupina pre vnútornú rybársku politiku skúmala návrh na svojich zasadnutiach od 27. júna 2018 do 11. apríla 2019. Na žiadosť väčšiny delegácií predsedníctvo 11. apríla 2019 objasnilo v kompromisnom znení štruktúru fondu tým, že nahradilo odkaz na „oblasti podpory“ odkazom na „špecifické ciele“ spojené s dosahovaním cieľov SRP.
7. Na základe uvedených rokovaní predsedníctvo predložilo pracovnej skupine kompromisné znenie⁴, o ktorom sa rokovalo na zasadnutiach 6. mája, 10. mája a 16. mája. Na základe uvedených rokovaní predsedníctvo predložilo 23. mája zrevidované kompromisné znenie⁵. Delegácie vo veľkej miere podporili zrevidované kompromisné znenie, pričom niektoré body zostali otvorené.
8. Predsedníctvo dostalo 29. mája 2019 usmernenie od výboru COREPER v hlavných nevyriešených otázkach. Na základe uvedeného predsedníctvo vypracovalo kompromisné znenie, ktoré je uvedené v dokumente ADD 1 k tejto poznámke. Na zasadnutí pracovnej skupiny 6. júna 2019⁶ sa tomuto zneniu dostala široká podpora.
9. Delegácia DK vzniesla výhradu parlamentného preskúmania.

³ Správa o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskom námornom a rybárskom fonde a o zrušení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 508/2014, PE 625.439v03-00, A8-0176/2019.

⁴ WK 5543/2019.

⁵ WK 6253/2019.

⁶ WK 6669/2019.

II. KOMPROMISNÉ ZNENIE PREDSEDNÍCTVA S CIEĽOM DOSIAHNUŤ ČIASTOČNÉ VŠEOBECNÉ SMEROVANIE

10. Z kompromisného znenia predsedníctva sú vylúčené všetky aspekty týkajúce sa VFR [ustanovenia v zátvorkách] a VN (články 54, 55 a 56). Okrem toho budú po prijatí nariadení týkajúcich sa VFR a nariadenia VN potrebné ďalšie úpravy, ktorými sa znenie nariadenia o ENRF s nimi zosúladi. Pokiaľ ide o odôvodnenia, delegované akty (článok 52) či ukazovatele výsledkov (články 37 a 48 a príloha I), neuskutočnili sa k nim žiadne podrobné rokovania. Uvedené ustanovenia by sa mali preskúmať v neskoršom štádiu.
11. Kompromisné znenie predsedníctva bolo vypracované na základe rokovaní v pracovnej skupine, usmernení prijatých od COREPER-u 29. mája 2019, ako aj na základe mnohých písomných pripomienok delegácií. Predsedníctvo sa domnieva, že v tomto kompromisnom znení sú vyvážené jednotlivé pozície delegácií, a predstavuje dobrý základ pre budúce diskusie s Európskym parlamentom.
12. Hlavné témy kompromisného znenia predsedníctva sa týkajú týchto otázok:
- a) Neoprávnené operácie [článok 13 písm. a), b), d) a l) a články 16, 16 nový, 17 a 18]:
- i. *Operácie, ktorými sa zvyšuje kapacita rybárskeho plavidla alebo jeho schopnosť nájsť ryby [článok 13 písm. a)]:*

Ako sa uvádza aj v návrhu Komisie, v kompromisnom znení sa stanovuje, že operácie, ktorými sa zvyšuje kapacita rybárskeho plavidla alebo jeho schopnosť nájsť ryby, nie sú operáciami oprávnenými na podporu z ENRF. Ale na žiadosť viacerých delegácií a po potvrdení COREPER-om 29. mája 2019 sa do kompromisného znenia zahrnula výnimka z tohto ustanovenia. Táto výnimka sa obmedzuje na operácie súvisiace s investíciami do bezpečnosti na palube, do pracovných podmienok a energetickej účinnosti a je doplnená veľmi obmedzujúcimi podmienkami:

- segment príslušnej flotily musí byť v rovnováhe a
- musí sa dodržať vnútroštátny strop pre rybolovnú kapacitu pridelenú každému členskému štátu.

Podobný prístup sa prijal v pozícii Európskeho parlamentu v prvom čítaní.

Predsedníctvo sa domnieva, že v tomto kompromisnom znení sú vyvážené jednotlivé pozície členských štátov, zároveň sa ním podporujú environmentálne a sociálno-ekonomické ciele SRP a nie sú ním ohrozené záväzky EÚ na medzinárodných fórach, konkrétne vo WTO.

- ii. *Výstavba a nadobudnutie alebo dovoz rybárskych plavidiel [článok 13 písm. b) a článok 16] a výmena alebo modernizácia motorov (článok 13 písm. l) a článok 16 nový):*

Ako sa uvádza aj v návrhu Komisie, v kompromisnom znení predsedníctva sa stanovuje, že výstavba a nadobudnutie rybárskych plavidiel alebo dovoz rybárskych plavidiel, ako aj výmena alebo modernizácia motorov nie sú operáciami oprávnenými na podporu z ENRF (článok 13 písm. b) a l)), zavádzajú sa však určité výnimky.

Komisia vo svojom návrhu obmedzila výnimky len na maloobjemové rybárske plavidlá. Pri skúmaní návrhu v pracovnej skupine však veľká väčšina delegácií vyjadrila názor, že výnimky by sa mali rozšíriť nad rámec malých pobrežných flotíl. S cieľom zohľadniť túto veľkú väčšinu v kompromisnom znení predsedníctva sa výnimky rozširujú na plavidlá s dĺžkou do 24 metrov. COREPER 29. mája 2019 uvedené smerovanie potvrdil.

– Prvé nadobudnutie rybárskeho plavidla

Výnimkou v článku 16 nový sa pre prípad prvého nadobudnutia rybárskeho plavidla stanovujú veľmi prísne podmienky, pričom sa zohľadňuje základný cieľ návrhu Komisie podporovať nástup nových generácií. Predsedníctvo sa domnieva, že v tomto kompromisnom znení sú veľmi dobre vyvážené jednotlivé názory členských štátov

Európsky parlament vo svojej pozícii v prvom čítaní poskytol v súvislosti s prvým nadobudnutím rybárskeho plavidla všetkým plavidlám bez ohľadu na ich dĺžku uľahčenie prístupu k úverom, poisteniu a finančným nástrojom.

– Výmena alebo modernizácia motorov

V kompromisnom znení predsedníctva sa zachováva podmienka stanovená v návrhu Komisie, t. j. že nový/modernizovaný motor by nemal mať vyšší výkon v kW, ale pre plavidlá s dĺžkou od 12 do 24 metrov je doň začlenená dodatočná podmienka: nový/modernizovaný motor by mal vypúšťať aspoň o 15 % menej CO₂ ako súčasný motor. COREPER 29. mája 2019 uvedené smerovanie potvrdil. Okrem toho pokiaľ ide o metódu, ktorá sa má použiť na meranie zníženia emisií CO₂, COREPER podporil postup navrhnutý predsedníctvom, t. j. splnomocniť Komisiu na prijatie vykonávacieho aktu, ktorým sa stanoví metóda výpočtu zníženia emisií CO₂, s cieľom zabezpečiť rovnaké podmienky pri jej vykonávaní.

V takomto kompromisnom znení predsedníctva sa odráža želanie veľkej väčšiny členských štátov, aby sa v súlade so súčasným ENRF podpora rozšírila nad rámec maloobjemovej flotily, a to bez povinného znižovania výkonu v kW.

iii. *Dočasné zastavenie alebo trvalé ukončenie rybolovných činností (článok 13 písm. d),
článok 17 a článok 18)*

Ako v návrhu Komisie, aj v kompromisnom znení predsedníctva sa stanovuje, že dočasné zastavenie alebo trvalé ukončenie rybolovných činností nie sú operáciami oprávnenými na podporu z ENRF, zavádzajú sa však určité výnimky.

V týchto výnimkách je vyjadrená požiadavka veľkej väčšiny delegácií zachovať stav existujúci v súčasnom nariadení o ENRF, pokiaľ ide o túto otázku. Európsky parlament k tejto otázke prijal podobnú pozíciu.

b) Miera intenzity pomoci pri prvom nadobudnutí rybárskych plavidiel (riadok 1 prílohy III)

Komisia navrhla odchýliť sa od všeobecného pravidla stanovujúceho 50 % maximálnu mieru intenzity pomoci a stanoviť maximálnu intenzitu pomoci vo výške 30 % pre investície do prvého nadobudnutia rybárskeho plavidla aj do výmeny alebo modernizácie motora.

Pri skúmaní v pracovnej skupine značné množstvo delegácií žiadalo, aby sa miera intenzity pomoci zachovala na úrovni 50 %. Predsedníctvo dostalo 29. mája 2019 usmernenie od COREPER-u, aby sa miera intenzity pomoci pre uvedené investície zachovala na úrovni 50 %.

c) Účelová viazanosť, pokiaľ ide o kontrolu a zber údajov (článok 6 ods. 4)

Ako v návrhu Komisie, aj v kompromisnom znení predsedníctva sa stanovuje, že aspoň 15 % finančnej podpory Únie alokovanej členskému štátu sa prideli na kontrolu a zber údajov. Umožní sa tým zvýšenie počtu populácií, v prípade ktorých existujú vedecké odporúčania, a obohatenie vedeckých poznatkov o morskom prostredí v súlade s cieľmi SRP. Niektoré delegácie by chceli účelovo viazať vyššie percento až do výšky 25 %, zatiaľ čo iné delegácie požiadali o zníženie na 3 % alebo dokonca o úplné odstránenie tohto viazania.

Predsedníctvo verí, že zachovaním návrhu Komisie v tejto záležitosti dosiahlo v znení vyvážený kompromis medzi rôznymi stanoviskami delegácií a zaistilo flexibilitu vo všetkých požiadavkách, ktoré delegácie vyjadrili.

III. ZÁVERY

13. COREPER sa vyzýva, aby:

- schválil kompromisné znenie predsedníctva s cieľom dosiahnuť čiastočné všeobecné smerovanie týkajúce sa ENRF, ako sa uvádza v prílohe ADD 1 k tejto poznámke, a
 - vyzval Radu, aby na svojom nasledujúcom zasadnutí 18. júna 2019 toto čiastočné všeobecné smerovanie týkajúce sa ENRF schválila.
-